



OCCA NEWSLETTER 27 December, 2014

目录 Content

协会动态	P1, P2
羊年春晚	P2, P4
中文学校消息	P3
社区消息	P3, P4
广而告之	P3, P4

---Happy Holidays from OCCA---

Dear OCCS Teachers, OCCA Board members and All OCCA Friends,

As New Year is approaching, I want to take this as an opportunity to extend my heartfelt greetings for the season and appreciate you all for your accomplishments and achievements for last year. The success of the Orange County Chinese Association (OCCA) is built on the efforts of our community members and in this past year, we have enjoyed many successes. I appreciate each and every one of you for your valuable contributions to the OCCA. Working with you this past year has been a pleasure and we're proud to have you all with us.

I thank you for your ongoing support as we continue to develop to become the premier regional Chinese cultural center. We couldn't do it without all of you.

My best wishes to you and your families for a safe, happy holiday season and a very happy new year.

Yours Sincerely,



OCCA prepares the Celebration of the Year of the Sheep

Daniel Jiang

The Chinese New Year celebration, also called the Spring Festival, is the most important festival in the Chinese culture. The Spring Festival, which celebrates family reunion, is full of rich and colorful cultural activities. The 2015 Chinese New Year falls on February 19. According to the Chinese Zodiac, 2015 is the year of the sheep. To provide a venue for local families to continue on the tradition of the Chinese New Year, the Orange County Chinese Association (OCCA) and the Orange County Chinese School are hosting a celebration gala on February 14, 2015 from 2pm to 10pm at the Central Valley Elementary School in Central Valley, New York. This festivity is a part of the continuous efforts of the OCCA to promote greater multicultural awareness on the basis of supporting cultural tolerance, creating a vibrant cultural community, and fostering an increased support amongst residents within the local community.

"Our celebration is comprised of a show and a dinner," the program co-manager, Mr. Kangjian Wu said. "This culturally enriching day for our community will celebrate the most important time of year in the Chinese culture - the annual Chinese New Year celebration". The show is performed by adults (volunteers and invited professionals) from our association and the students of the Orange County Chinese School. The professional program includes: Acrobats, Kung Fu professionals, Chinese court dancers, etc. Each program is full of Chinese characteristics. "All of the classes at the Chinese School will perform on the stage," program co-manager, Mrs. Qian He added. "Adult class students will act as well; this is the first time in the 28 years of the Chinese School history".

This program is funded, in part, by the Orange County Tourism and the County of Orange and is open to the public. "We welcome everyone in the community to come observe and be a part of the celebration," stated Mr. Jim Jiang. "You will have an opportunity to see with your own eyes how people from different regions and different ethnic groups of China celebrate the Chinese New Year in a unique way within our local area."

The theme of this year's celebration is "from the Community, to the Community, for a better Community." Mr. Jiang continued. "Please contact the OCCA at jiang01@gmail.com if you would like to consider monetarily supporting the Orange County Chinese Association or this specific Chinese New Year event."

For more program related information, please log onto WWW.OCCANY.COM and WWW.FACEBOOK.COM/OCCANY. (This article was submitted to "Woodbury Gazette" on December 18)



——调味品和彩灯展卖——

由 Robert Hui 组织发起的调味品和彩灯展卖已经开始一个多星期了。为了方便会员过节期间采购中国风味的调味品和圣诞节装饰彩灯，他专门与酱料工场联系批发部分不同品种的烹饪调料，登记购买者十分踊跃。过节彩灯是居家必备的节日烘托气氛佳品。这些物品的全部销售盈余都将转入协会账户内。感谢 Robert 和 Tracy 不辞辛苦的劳动，感谢朋友们的大力支持！

2015 年羊年春节庆祝晚会专栏

----Meeting Minutes for the Preparatory Meeting----

The preparatory meeting for the 2015 Chinese New Year celebration was held on Dec 13, 2014 at the Chinese School from 10am to 11:30am. OCCA board members (Pak Leung, Du Jinlin, Qian He, Wu Kevin, Wu Kangjian, Zhang Guiying, Robert Hui, and Jim Jiang) and some of the volunteers (Chiring Leung, Kent Leung, Susan Qu, Andy Kuo, Zhao Xiaolan, Denise Dong, and Peng Xiaodong) attended the meeting.

- 1) **Jim Jiang updated the fundraiser status:** Approximately total of \$4000 have been pledged or paid in the past few weeks. Hopefully more than \$5000 will be raised for the celebration.
- 2) **Qian He updated the team the OCCS Programs:** OCCS have finalized school programs and the list of OCCS programs was distributed to all attendees for review. The programs include two talent show awarded programs and programs from each classroom. This is the first time in OCCS history that adult class will be performing on the stage as well. All OCCS programs may take more than one hour.
- 3) **Kangjian Wu updated the OCCA Programs.** The OCCA programs are almost finalized. The show is performed by adults (volunteers and invited professionals) from our association. The professional programs includes: Acrobats, Kung Fu professionals, Chinese court dancers, etc.
- 4) **Robert Hui and Kent Leung will work together on the Stage Design.** The actual budget will be decided when they decide how to proceed. Stage lights will be very crucial this year as we have many dance programs. CVES will grant us an access to the stage light apparatus. Kent will bring back the same audio system for the celebration as the last year. **Jimmy Cheng, Vincent Leong, Deng Chenghua, Peng Xiaodong, Robert Hui and Kent Leung will work together for the stage operations.**
- 5) **Kevin Wu will working on Food Catering.** We will order food from our sponsors. Though we discussed different ways to serve food, we will meet again to discuss further for the best option. The price for the dinner:
Children 4 and younger: Free; Children 5 to 14: \$8; Adults- member: \$10;
Dinner Tickets will be on sale starting on January 10 when OCCS re-open for school.
- 6) **Xu Ping will lead the team for the decoration of Hallways and Entry.** Xu Ping will provide design proposal and budget. More volunteers needed.
- 7) **Li Na and Tracy Hui will work on the Decoration of the Cafeterias.** Li Na and Tracy will provide design proposal and budget.
- 8) **The Stage Coordination is very critical.** Same group of the volunteers will work together again for a better operation. Many suggestions have been discussed and details will be further discussed. **Chiring Leung** will serve a Stage Manager who coordinates the activities from the back stage (**Susan Qu, Denise Dong**) and front stage (**Guiying Zhang, Zhao Xiaolan**).
- 9) **Liao Hong, Tang June, Tracy Hui, Mei Jia, Qun Dong, Eunice Yun, Yiman Han, and Xiuquan Shi etc. will work for the various positions at the front reception desk.** These jobs include membership registration, board vote, dinner ticket sale, beverage sale, raffle ticket sale and greetings etc.

10) **Yang Wei** will edit the program brochure and **Rose Leung** will be photographer for the event.

11) **Other key volunteer positions:** Video recording, Safety coordinators, Medical Officers need to be recruited.

12) **Tang June and Ken Chan** will co-host the celebration gala.

13) **Other topics:**

(I) It has been suggested that Raffle gifts should be new with a minimum of \$10 value. Please do not wrap the gift when you donate it and let the receptionist know the value as well.

(II) It is decided that the program start at 2pm and the dinner will be served at 5:30 pm.

In the next month or so, Jim Jiang will contact OCCA members for more volunteer positions. Please contact Jim at jiangq01@gmail.com if you would like to help.

Note: Some of the job assignments were not discussed in detail during the meeting. Jim Jiang will be fully responsible for the decision.

———董事会成员会议暨春节晚会筹备会议纪要———

2014 年 12 月 13 日上午 11 点开始, 蒋清平会长召集橙郡华人协会董事会全体成员和春节筹备志愿者召开会议。事项如下 (名单见英文)。

蒋清平通报资金筹集资金进展: 过去几周, 近 4000 美元的资金捐赠承诺。预计可以完成 5000 美元的筹措任务。何谦校长和吴康健副会长分别就中文学校和成年会员的节目筹备进展进行通报。中文学校的节目包含今年达人秀获奖的节目, 并首次将成年中文班同学推上舞台。今年仍然沿袭以往约请有专业水准的节目登场。舞台设计和音响系统正在紧锣密鼓的落实。关于今年的食物供应方式虽然没有最后讨论完毕, 但是原则是全员购票就餐, 标准如下: 4 岁及以下儿童免费; 5 岁至 14 岁: 8 美元 / 人; 成年会员: 10 美元 / 人。入口大堂、大小餐厅及走廊的装饰工作都已经开始设计与筹划。舞台协调也已经落实到人。前台接待和任务分工已经就绪。特别提出的是, 今年抽奖的礼物, 还依然需要各位会员积极捐助, 但是明确提出, 礼品需要 10 美元以上且不需要个人再次包装。目前还需要若干志愿者, 有兴趣者尽快和会长蒋清平联系 jiangq01@gmail.com. 请伸出你们的援助之手!

Make a living by what you get; Make a life by what you give!



纽约橙郡华人协会新闻简报 二零一四年十二月

中文学校见闻

---Lockdown drill---

12月6日上午10:15分,中文学校的学生们还在各位老师的讲解中孜孜以求的时候,楼道里面突然传出来副校长Ken铿锵而明亮的声音,Lockdown drill, Lockdown drill.预定的“紧锁门户”的安全演习如期开始了。霎时间,各个教室灯光全部关闭,刚才还书声朗朗的校区,立刻安静下来。孩子们都按照老师要求躲避到外面不能直接看到的位置,充分利用一切物体进行掩蔽。5分钟后,演习结束,一切复原。在课间休息之际,副校长Ken对演习结果进行简短的点评,在充分肯定各位老师和同学们配合默契外,也提出一些教室需要反应更快,人员移动迅速到位。因为这不仅仅是演习,更重要的是能通过演习,提高警惕性和快速反应能力,为将来可能的突发事件给老师和同学们更多的提供更有效的生命保障。(Chinese School Lockdown drill was conducted on Dec 06, 2014)

---春节晚会主持人选拔---

12月13日上午中文学校结束后,2015年春节晚会节目主持人的选拔在小餐厅开始举行。在筹备春节晚会的最初,何谦校长就张罗各项筹备工作,从各班级和老师的节目备选与确定,各项工作的任务分批和落实到人。同时为了体现公平和公正,把机会留给每一个有能力的孩子,所以特别准备了这次主持人的选拔。在众多评委面前,有的孩子略显紧张和羞涩,有的孩子落落大方,有的孩子口吃清晰,有的孩子信心满满。经过近一个小时的选拔,两名候选学生脱颖而出,成为2015年度春节晚会的节目主持人。(The winners of student host and hostess will be announced on January 15, 2015 in Chinese School)



.. 橙郡华人教会举办圣诞音乐会,把欢乐带给老人们..

On December 24, 2014, the Orange County Chinese Christian Church (OCCC) presented a Christmas Concert at the new Windsor Country Inn for local seniors. This is one of the community service traditions for the OCCC. Over the years, OCCC have brought the joy and happiness to the community and their good deeds are always highly regarded.

Letter from OCCA Board

亲爱的各位老师、董事会成员以及所有橙郡华人协会的朋友们:

新年将至,借此以表达我诚挚的问候并对过去一年来你们的努力与付出表示感谢!橙郡华人协会的成功根植于协会同仁的共同努力。十分赞赏你们每一位的宝贵奉献,我们也乐见协会的不断成功。与你们并肩实为乐事与幸事!

感谢各位的持续支持而使我们成为区域中国文化中心,你们不可或缺。再次以最真诚的祝愿带给你们及你们的家庭节日快乐,新年幸福!

蒋清平

Letter to OCCA/OCCS

Dear Jim,

Thank you for your good wishes! I'm wishing you & your loved ones a happy holiday & a healthy new year as well.

I am enjoying Chinese school ever so much! I always look forward to my Saturday classes. The OCCA community is quite nice & makes me feel welcome.

I appreciate the wonderful job you, Qian, Ken, Jeff, & the other OCCA members are doing -- and your caring ways.

Xie xie.

Sincerely,

Barbara Gresko

DISCOVER THE **好莱坞美发**
J. HOLLYWOOD SECRET
FOR FABULOUS
401 Windsor Hwy., RADIANT
New Windsor, NY 12553 HAIR
Tel: (845) 565-0979
J. HOLLYWOOD SALON
Best Blowouts in Hudson Valley

20% OFF SERVICE
For OCCA
Members



鵬達旅行社 pandatravel
新州北部 FORT LEE 地址
44 Sylvan Ave (Rt 9 W) Suite 1 F Englewood Cliffs NJ 07632
Tel: (201) 585-8888 Toll Free: 877-250-3525

服務項目
代售 46 家航空公司國際、國內特價機票
代理豪華游輪 代辦各國簽證
安排機場接送、租車、團體包車
預定酒店 承接大陸商務考察團組
(美東地區免費送、寄票)

旅遊項目
紐約市區游
美東巴士游
康州、大西洋城發財游
美、加超值游
中國精典游
歐洲逍遙游

---Important OCCA Announcement---

OCCA is currently working on the Board Candidates for 2015-2017 year. According to the constitution, five positions are open for election. Please contact Jim at jiangq01@gmail.com by January 15, 2015 if you or someone you know is interested in serving the community. All active adult OCCA members (no outstanding due for the year of 2014) are qualified. The final will be announced on January 15, 2015 for public opinion.

--Jenny Q. Lu MD PLLC--

Welcomes new patients at ORMC Pavilion Office:

75 Crystal Run Rd., Ste 105, Middletown, NY 10941

Telephone: (845) 692-3542



Dr. Lu and her team have been serving this community for more than 10 years. They provide comprehensive, patient centered medical care in a warm nurturing environment.

Dr. Lu's office is newly equipped with a computerized Critical Care Assessment which presents a quick and reliable supplementary assessment of basic health risk factors, such as chronic autonomic imbalance, pathological disorders of the cardiovascular system, levels of accumulated stress and the functional age.

Please call Dr. Lu's office if you are interested in:

1. Complete annual physical including Critical Care Assessment.
2. Acupuncture for pain management and addiction treatment.
3. weight reduction and nutritional counseling.
4. Chronic disease management for Hypertension, Diabetes, Hyperlipidemia, Migraine Headache, Asthma, Allergy, Chronic fatigue syndrome, Menopausal syndrome and Arthritis.
5. Comprehensive and individualized treatment for Depression, Anxiety and Attention deficit disorder.

Fundraiser Updates for the 2015 Chinese New Year Celebration Gala

怀着无比感激的心情,我们非常高兴的告诉大家,华人协会已经得到近 \$4000 的承诺和捐款(包括礼物)。请大家与我们一起向这些有社区爱心的人士致以崇高的敬意。协会将继续捐款活动,希望能够得到你的支持。

With gratitude, we would like to update you the fundraiser status of the celebration of 2015 Chinese New Year. Since we started the fundraiser campaign in the past few weeks, in addition to the fund received from the Orange County Tourism, community members has pledged and or donated about \$4000 (cash and gift). I am so amazed by the enthusiasm supports from the community. Please join me to thank the following individuals and business for their contributions.

Dennis Dong and Restaurant
Dr. Chen Yong
Dr. Du Jinlin
Dr. Jenny Lu and Doctor Office
Dr. Wang Shuangping and Doctor Office
Dr. Yao Ping and Dental Office
Feng Minghua
Firelli Alonso-Caplen
Flaming Grill and Restaurant
Guying Zhang and Business
Han Yiman
Hu Zhiyu and Law Office
Jane Nguyen and Consultant
Jimmy Cheng
Joseph Shih
Julie Huang (Li Li)
Li Zhangwei
Lu Ping
Orange County Chinese Christian Church
Philip Chen
Robert Hui
Tao Tao and Key Jewelry Store (gift)
Wang Mingqian and Restaurant
Yi Gai and Business
Zhao Xiaolan

From the Community. To the Community. For a Better Community!



双球争锋 激战正酣

橙郡华人协会的篮球和羽毛球球队最近在每个周日上午开始合并场地共同训练。球场上各个雄姿勃发,真是英雄不减当年。闪转腾挪,贴身防护。两支球队各自为营,自得其乐!



Grand Opening!

Flaming
Grill & Buffet

WE HAVE 2 LARGE PARTY ROOMS AVAILABLE
For birthday parties, special occasions and more!

1399 Route 300, Newburgh, NY 12550
(Next to BedBath & Beyond and Newburgh Mall)
FOR MORE INFORMATION, PLEASE CALL
Tel: 845-566-3888
Fax: 845-566-3883
OPEN 7 DAYS A WEEK
Sun - Thurs: 11am - 9:30pm
Fri-Sat: 11am - 10:30pm
www.flaminggrillandbuffet.com

The Largest and Most Elegant Chinese, Japanese & American Cuisine Restaurant

We have over 250 different items on the bar. Plus we have a Hibachi section which you can pick and choose to make up your own meals and we can cook it for you without charge. We offer Hibachi Steak, Salmon Fish, Garlic Shrimp, Chicken, Chicken's Chicken & Different Sections of Sushi. Large selection of salads, soups & desserts.

LUNCH BUFFET		DINNER BUFFET		BUFFET TO GO	
Mon - Sat, 11:00AM - 2:00PM	Sun & Sat, 2:00PM - 9:00PM	Mon - Sat, 5:00PM - 9:00PM	Sun & Sat, 2:00PM - 9:00PM	Regular Prices	Regular Prices
Adult (18+)	\$7.49	Adult (18+)	\$11.99	Adult (18+)	\$4.99/lb
Children 3-6 y/o	\$3.99	Children 3-6 y/o	\$5.99	Children 3-6 y/o	\$5.99/lb
7-9 y/o	\$4.99	7-9 y/o	\$6.49	7-9 y/o	\$6.99/lb
		8-11 y/o	\$8.99	All Seafood	\$5.99/lb
				Sushi	\$5.99/lb

SUNDAY ALL DAY DINNER
11:00AM - 9:00PM
\$11.99

GIFT CERTIFICATES AVAILABLE!

LARGE PARTIES PLEASE CALL FOR RESERVATIONS

OCCA Members 10% OFF

OCCA Board of Directors: Qian He, Robert Hui, Jim Jiang, Ellen Liao, Kangjian Wu, Kevin Wu, Guiying Zhang

编辑: 史秀全 Peter Shi